

GR 11

Piriniotako zeharkaldia

Higer > Endara (San Anton) Urtegia
21,4 Km / 7 h 15 min



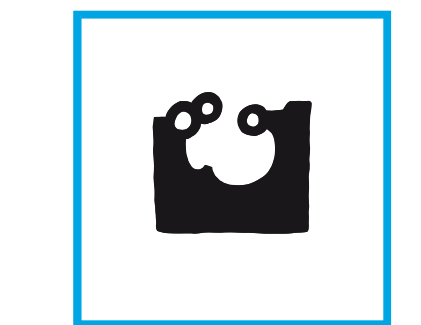
DSS2016 GR SAREA Gipuzkoako Natur Gune Babestu guztiak batzen dituzten 7 GRz osatua dago

Ireki diren bide berriek esker, bizimodu osasuntsua eta ingurunearekiko errespetua sustatuko dituen ondare kulturala aberasten da. Gipuzkoako Foru Aldundiak sustatu du egitasmo hau DSS2016 Europako Kultur Hiriburuarekin elkarlanean.

La RedGR DSS2016 consta de 7 GRs que aúnan todos los Espacios Naturales Protegidos de Gipuzkoa.

Gracias a los nuevos tramos abiertos, se enriquece un legado cultural que promueve un modo de vida saludable y el respeto al medioambiente. Este proyecto ha sido promovido por la Diputación Foral de Gipuzkoa en colaboración con DSS2016 Capital Europea de la Cultura.

DSS2016.EU

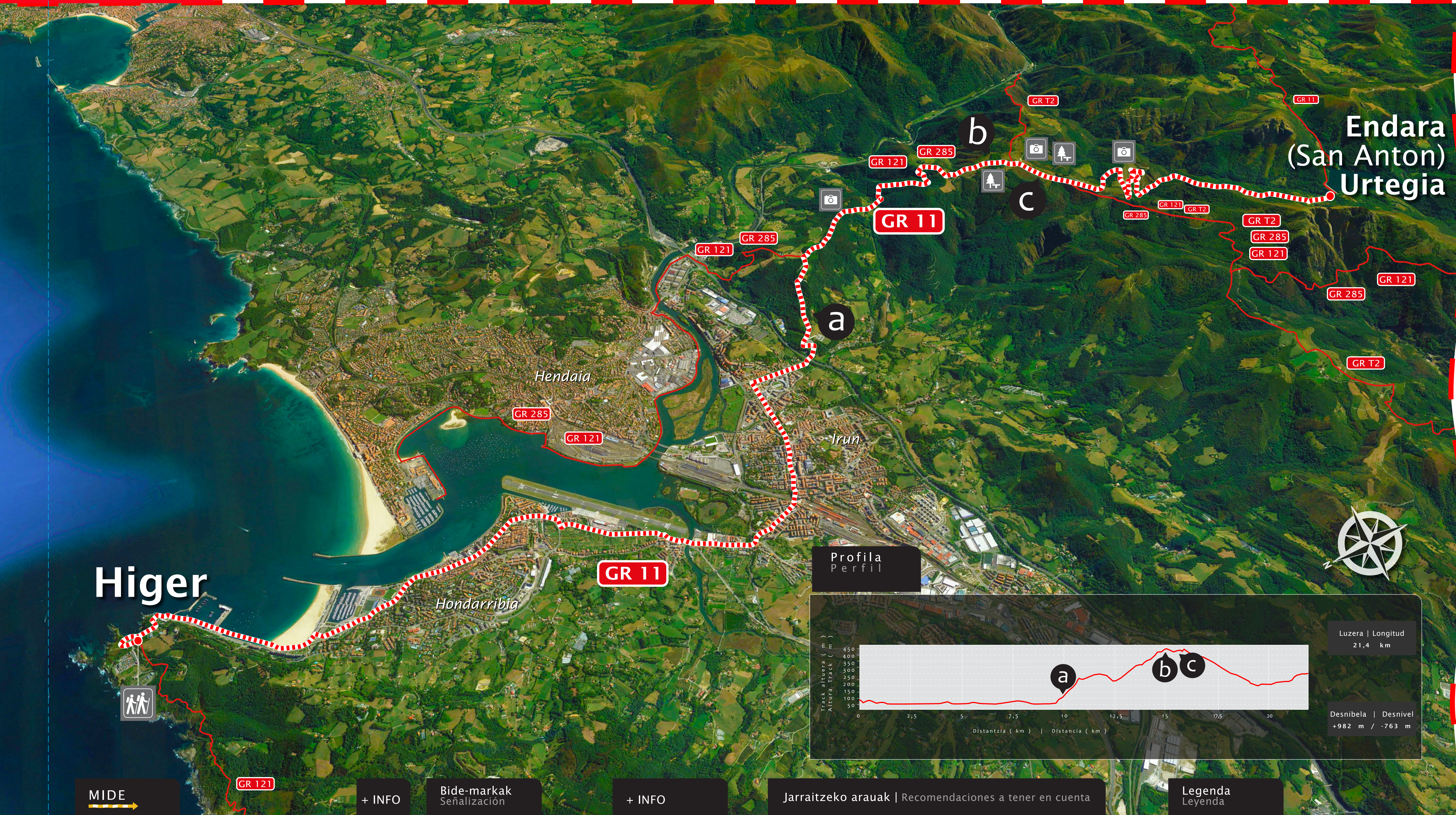


GR SAREA

GR 11

Pirinioetako zeharkaldiaren lehenengo etaparen zati bat Aiako Harria parke naturalaren barrutik igarotzen da. Ibilbidean zehar Txingudiko ikuspegi paregabeek gozatzeko aukera izango dugu eta Erlaitzetik pasa ondoren, pagadietan barneratuko gara Nafarroako bidean.

Parte de la primera etapa de la travesía de los Pirineos transcurre por el parque natural de Aiako Harria. A lo largo del recorrido podremos disfrutar de inmejorables vistas de la bahía de txingudi y tras subir a Erlaitz nos adentraremos en los magníficos hayedos que se encuentran camino de Navarra.

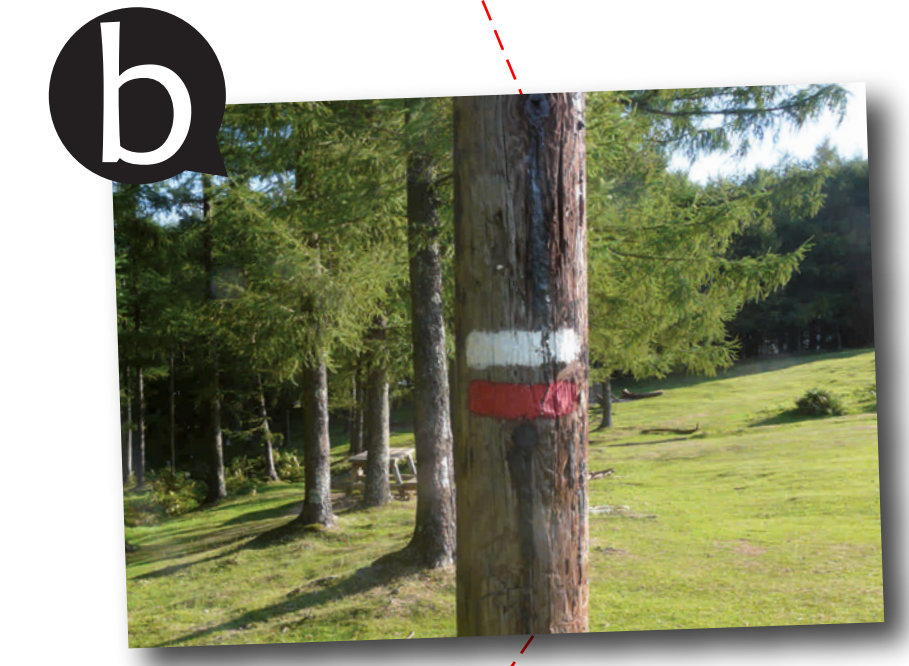


Interes puntuak | Puntos de interés



SAN MARTZIAL BASELIZA: Aldabe mendi gainean kokaturik dagoen eraikin hau 1522 urtean eraiki zen lehen aldiz frantsesen kontra lortutako garaipena ospatzeko. Hala ere, kontakizunek diotenez 1813ko gudua ankerrogaio izan zen eta aztarna sakona utzi zuen biztanleengan. Bi gertaera horiek oroitzeko baselizaren inguruan pinakulu bat eraiki zen. Inguruaren beste ezaugarrietako bat bertatik dagoen ikuspegi da.

ERMITA DE SAN MARCIAL: Esta construcción situada en la cima del monte Aldabe fue construida por primera vez en 1522 para celebrar la victoria sobre los franceses. A pesar de ello, según las leyendas, la batalla de 1813 fue más cruel y dejó una profunda huella en los habitantes. Para recordar esas dos efemérides se construyó un pináculo alrededor de la ermita. Otra de las características de la zona es la panorámica que ofrece.



SOROETAKO ATSEDENLEKUA: Erlaitz inguruan, Irundik Oiartzunera doan errepide ondoan, kokatua dagoen gune honetan, hainbat azpiegitura daude: mahaiak, erregailuak eta aparkalekua. Bertan, Soroetako mugarría izeneko zedarria dago, "Iheslariaren mugarría" izenez ere ezagutzen dena. Horren arrazoia "Desde aquí la deserción tiene pena de la vida" ("Puntu honetatik aitzinera desertzioak heriotz zigorra dakar") jartzen duela da.

ÁREA CREATIVA DE SOROETA: En esta zona, situada al lado de la carretera que va de Irun a Oiartzun, en los alrededores de Erlaitz existen diversas infraestructuras: mesas, parrillas y aparcamientos. También se halla el mojón llamado "Soroetako mugarría (mojón)", conocido también como el "Mojón de los desertores". Esto se debe a que en una de las caras del mojón está inscrita la siguiente leyenda: "Desde aquí la deserción tiene pena de la vida".



KOPAKO HARRIKO IKUSPEGIA: 596 metro dituen, eta San Anton edo Kopakarri izenez ere ezaguna den, Lesakan dagoen tontor honen inguruan, garai batean kontrabandistak ibiltzen ziren mugaren alde batetik bestera zamak garraiatzen. Lan horietan aritzeko, ingurunea ondo ezagutzea gain, indar fisikoa ere oso garrantzitsua zen bidaia aprobetxatzeko zama handiak eramatean baitzituzten bizkar gainean.

PANORÁMICA DE KOPAKO HARRIA: Alrededor de esta cima de 596 metros, también conocida como San Anton o Kopakarri, situada en Lesaka, en una época circulaban los contrabandistas transportando las mercancías de un lado al otro de la frontera. Para realizar esos trabajos, además de conocer perfectamente los alrededores, la fortaleza física era imprescindible porque para aprovechar los viajes cargaban con grandes pesos a la espalda.

MIDE

1 Ingurunea Medio
Inguruan arisak egon daitezke. El medio no está exento de riesgos.

2 Ibilbidea Itinerario
Jarrailpena adierazten duten ibilbide edo seinaleketapena. Sendas o señalización que indica la continuidad.

3 Desplazamendua Desplazamiento
Bide mallakatusa edo zoru irregulara. Marcha por sendas escalonadas o terrenos irregulares.

4 Ahalegina Esfuerzo
6 eta 10 ordu arteko ibilaldi jarraitua. De 6 a 10 horas de marcha efectiva.

MIDE ordutegia Horario MIDE
7 h 15 min

+ info MIDE www.mide.org

Bide-markak Señalización

+ Ibilbidearen jarraipena Continuidad de sendero
+ Norabide aldaketa Cambio de dirección
+ Norabide okerra Dirección errónea

www.gipuzkoaoinez.eus

Jarraitzeko arauak | Recomendaciones a tener en cuenta

- Txakurrak beti lotuta eraman. Los perros deberán ir atados.
- Saiatu mendira bakarrik ez joaten. Intenta no ir nunca solo al monte.
- Abelzaintza estentsiboko eremu batean zaude. Bidean aurkitzen dituzun langak, txabolen atsek eta abar ez utzi zabalik. Te encuentras en una zona de uso ganadero extensivo. Cierra las barreras, puertas de cabaña, etc. que te encuentres por el campo.
- Ez ezazu zaborrik lurperatu edo bota. No abandones ni entieres la basura.
- Ez egin surik eta ez bota piztutako zigarrorik. No hagas fuego ni abandones cigarrillos encendidos.
- Animaliak larratzen Animales pastando

* Gipuzkoako Mendien urriaren 20ko 7/2006 FORU ARAUA.

Legenda Leyenda

- Ibilbide hasiera Inicio de sendero
- Atsedenekua Area recreativa
- Ikuspegi panoramikoa Vista panorámica